

# SHAVV

## USER'S MANUAL



## USER'S MANUAL

|                |    |
|----------------|----|
| English.....   | 3  |
| Deutsch.....   | 7  |
| Français.....  | 11 |
| Italiano.....  | 15 |
| Español.....   | 19 |
| Română.....    | 23 |
| Magyar.....    | 27 |
| Čeština.....   | 31 |
| български..... | 35 |
| Polski.....    | 39 |

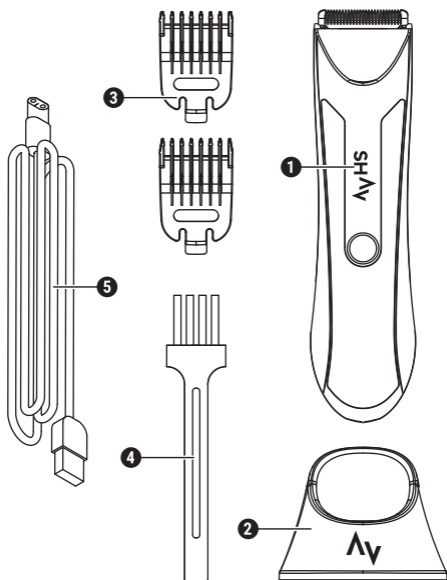
# ENG USER'S MANUAL

## SHAV Trimmer

### THE SET INCLUDES

---

- 1 SHAV Trimmer
- 2 Docking station
- 3 Two attachments (1.5mm / 3.5mm)
- 4 Cleaning brush
- 5 USB charging cable



## **INSTRUCTIONS BEFORE USE**

---

Before use, please read the contents of the leaflet carefully and keep it for future reference.

People with physical, sensory, or mental disabilities must undergo training on the safe use of the product and be informed of possible hazards it may cause.

Children should not use or touch the device without adult supervision.

Before use, the device should be thoroughly checked. The device should not be used if it is damaged, as this may cause body harm. Damaged parts should be replaced with original parts of the same model.

The device has a waterproof sealing ring. The device can be rinsed under running water, but it should not be fully immersed in water.

Do not clean the device with substances such as acetone, gasoline, abrasive agents, or corrosive liquids.

## **TERMS OF USE**

---

If you are getting ready to use the device, check on the display whether the battery is charged. Before charging, the device must be turned off. The device can be charged using a USB cable or a docking station. When using a docking station, connect the cord to the base. The charging symbol on the display will flash and show the amount of energy. The charging time is approximately 2 hours, and the working time is about 1.5 hours.

The device is used for trimming hair on the body, and the direct light on the blade head is intended to illuminate the shaving area to facilitate shaving.

The device comes with 2 types of attachments (1.5/3.5mm). To change the attachment, the device must be turned off. Attachments are mounted by placing them from the front to the back of the device until a gentle click is heard,

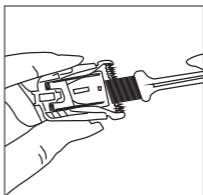
Shaving should be performed in the direction of hair growth.



## CLEANING AND MAINTENANCE

---

While cleaning the device must be turned off. The trimmer's body can be wiped with a damp and soft cloth, while the head should be removed and cleaned of hair inside the blade using the included cleaning brush. After cleaning the blade, the head should be reattached for reuse.

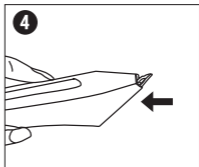
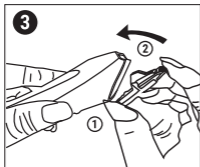
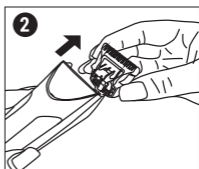
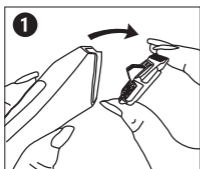


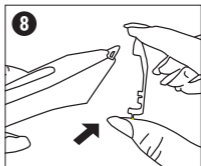
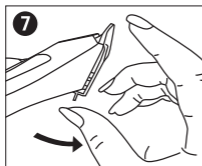
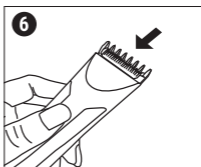
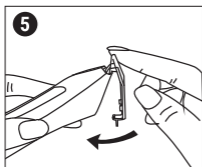
## BLADE REPLACEMENT

---

We recommend regular blade replacement so that the device can ensure maximum efficiency and proper hygienic conditions. The optimal usage time for a single blade is 2-3 months. However, keep in mind that the time after which the blade will need to be replaced depends on the frequency of use and specific needs. We suggest replacing it no longer than after 3 months.

To replace the blade in the Shav clipper, hold the clipper facing yourself, place your thumb in the middle of the blade, and gently press forward to slide it out of the holder. Place the bottom part of the new blade module in the slot on the handle and gently press it until it snaps into place.





## ENVIRONMENTAL PROTECTION

The built-in rechargeable battery contains environmentally hazardous substances, therefore it should not be disposed of with regular household waste. In the case of disposal of the device, the battery should be removed and taken to a special recycling point, Before removing the battery, make sure that the device is turned off and the battery is fully discharged. If the battery is still functioning properly, it should be discharged by turning on the device until it shuts off automatically.

## TECHNICAL DETAILS

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Voltage          | 110-240V~ |
| Power supply     | DC5V/1A   |
| Power            | 5W        |
| Battery capacity | 600mAh    |
| Charging time    | 2 hours   |
| Working time     | 1.5 hours |
| Water protection | IPX5      |

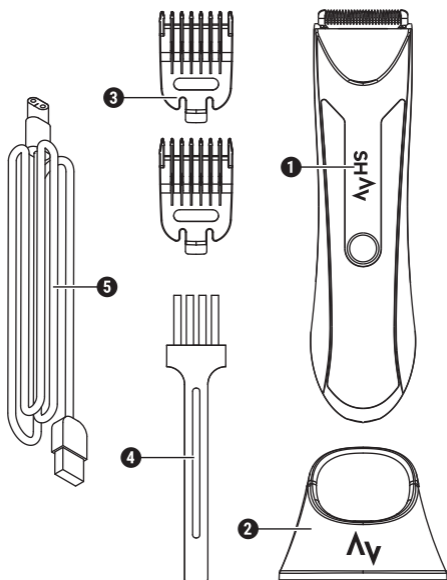
# DE GEBRAUCHSANLEITUNG

## SHAV Rasierer

### DAS SET BEINHALTET

---

- 1 SHAV Rasierer
- 2 Ladedock
- 3 Zwei Aufsätze (1,5 mm/3,5 mm)
- 4 Reinigungsbürste
- 5 USB-Ladekabel



## HINWEISE ZUR NUTZUNG

---

Vor der Verwendung lesen Sie bitte die Packungsbeilage sorgfältig und bewahren sie diese für die Zukunft auf.

Die Verwendung des Geräts durch Personen mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Störungen wird nicht empfohlen.

Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen weder benutzen noch berühren.

Vor dem Gebrauch ist das Gerät sorgfältig zu prüfen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, da es sonst einen Körperschaden verursachen kann.

Beschädigte Teile sollten durch Originalteile desselben Modells ersetzt werden.

Das Gerät ist mit einem Dichtungsring versehen. Das Gerät kann unter fließendem Wasser abgespült werden, es darf jedoch nicht vollständig im Wasser eingetaucht werden.

Das Reinigen des Geräts mit Mitteln wie Aceton, Benzin, Schleifmitteln und ätzenden Flüssigkeiten ist verboten.

## VERWENDUNG

---

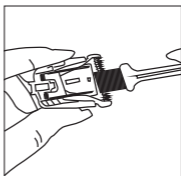
Wenn Sie das Gerät verwenden möchten, prüfen Sie auf dem Display, wie viel Akkukapazität der Rasierer noch hat. Vor dem Aufladen ist das Gerät auszuschalten. Der Rasierer kann mit dem USB-Kabel oder Ladedock aufgeladen werden. Wenn Sie das Ladedock verwenden, verbinden Sie das Kabel mit der Basis. Das Ladesymbol auf dem Display blinkt und zeigt den Ladezustand an. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden, die Arbeitszeit ca. 1,5 Stunden.

Das Gerät dient zum Trimmen von Körperbehaarung und verfügt über integrierte Beleuchtung am Klingenkopf für exaktes Rasieren

Das Gerät verfügt über 2 Arten von Aufsätzen (1,5/3,5 mm). Um den Aufsatz zu wechseln, müssen Sie das Gerät ausschalten. Die Aufsätze werden fixiert, indem sie von der Spitzenseite der Klinge aus aufgetragen werden, bis ein leichtes Klicken zu hören ist. Die Rasur sollte in Haarwuchsrichtung erfolgen - „gegen den Strich“.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Bei der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet sein. Das Gerät kann mit einem feuchten und weichen Tuch abgewischt werden; der Rasierkopf ist herauszuziehen und mit der im Set enthaltenen Reinigungsbürste von den Haaren in der Körperklinge zu reinigen. Nach dem Reinigen der Klinge setzen Sie den Rasierkopf zur Wiederverwendung wieder auf.

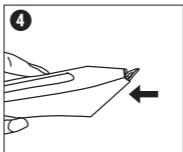
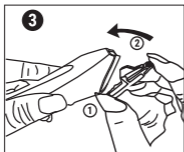
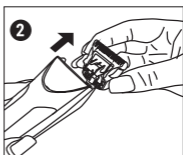
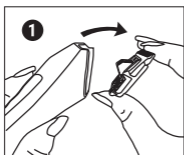


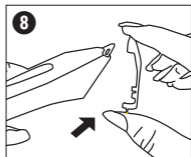
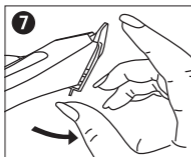
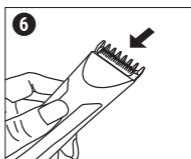
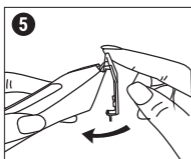
## KLINGENWECHSEL

Wir empfehlen, die Klinge regelmäßig zu wechseln, damit das Gerät maximale Leistung und angemessene Hygienebedingungen gewährleisten kann.

Die optimale Nutzungsdauer einer Klinge beträgt 2-3 Monate. Denken Sie jedoch daran, dass die Zeit, nach der die Klinge gewechselt werden muss, von der Häufigkeit der Verwendung und den spezifischen Anforderungen abhängt. Wir empfehlen das Wechseln nach nicht mehr als 3 Monaten.

Um die Klinge des Shav Rasierers zu wechseln, halten Sie den Rasierer in Ihre Richtung, legen Sie Ihren Daumen in die Mitte der Klinge und drücken Sie ihn vorsichtig nach vorne, sodass er aus dem Griff rutscht. Stecken Sie die Unterseite des neuen Klingenmoduls in die Buchse am Griff und drücken Sie es vorsichtig nach unten, sodass es einrastet.





## UMWELTSCHUTZ

Der eingebaute wiederaufladbare Akku enthält umweltschädliche Substanzen. Er gehört also nicht in den Hausmüll. Falls das Gerät entsorgt wird, entfernen Sie den Akku und bringen Sie ihn an eine spezielle Recyclingstelle zurück.

Stellen Sie vor dem Entfernen des Akkus sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku vollständig entladen ist. Wenn der Akku immer noch funktioniert, muss er entladen werden, indem das Gerät eingeschaltet wird, bis es seine Arbeit von selbst beendet hat.

## TECHNISCHE PARAMETER:

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Spannung                   | 110-240V~   |
| Speisung                   | DC5V/1A     |
| Leistung                   | 5W          |
| Akkukapazität              | 600mAh      |
| Ladezeit                   | 2 Stunden   |
| Arbeitszeit                | 1.5 Stunden |
| Grad der Wasserdichtigkeit | IPX5        |

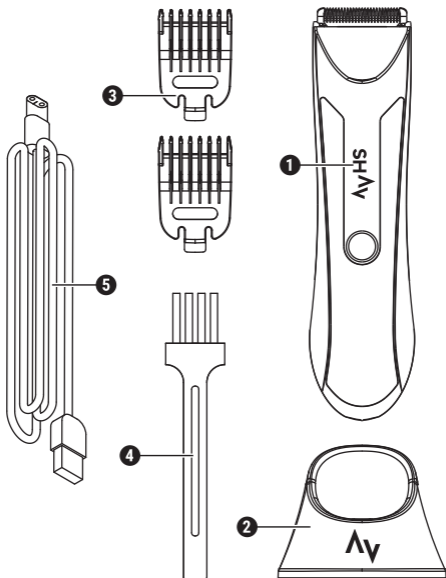
# FR NOTICE D'UTILISATION

## La tondeuse SHAV

### THE SET INCLUDES

---

- 1 La tondeuse SHAV
- 2 Socle de chargement
- 3 Deux embouts (1,5mm /3,5mm)
- 4 Brosse de nettoyage
- 5 Câble d'alimentation USB



## CONSEILS AVANT L'USAGE

---

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation et la conserver pour toute future référence.

Nous déconseillons toute l'utilisation de l'appareil par des personnes souffrant de troubles physiques, sensoriels ou mentaux.

Les enfants ne doivent pas utiliser ou toucher l'appareil sans la surveillance d'un adulte.

Veillez vérifier attentivement l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, sinon vous risquez de vous blesser. Les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces d'origine du même modèle.

L'appareil est doté d'une bague d'étanchéité, étanche à l'eau. L'appareil peut être rincé sous l'eau courante, mais il est interdit de le plonger complètement dans l'eau.

Ne pas nettoyer l'appareil avec des agents tels que l'acétone, l'essence, les abrasifs et les liquides corrosifs.

## MODE D'EMPLOI

---

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez l'affichage pour voir si la batterie est chargée. Éteindre l'appareil avant de le charger. La tondeuse peut être chargée à l'aide d'un câble USB ou d'un socle de charge. Lorsque vous utilisez un socle de charge, connectez le câble sur le secteur. Au cours de charge, le voyant de charge sur l'écran clignote et affiche la quantité d'énergie. Le temps de recharge est d'environ 2 heures et le temps de travail est d'environ 1,5 heure.

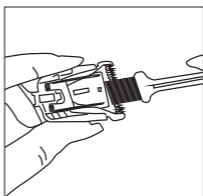
L'appareil est conçu pour couper le toilettage du corps et la lumière directe sur la tête de la lame est destinée à éclairer la zone de rasage.

La tondeuse est équipée de deux embouts (1,5/3,5mm). Pour remplacer l'embout il faut éteindre votre tondeuse. La mise en place des embouts se fait en les appliquant du côté de la pointe de la lame jusqu'à ce qu'un léger clic se fasse entendre. Le rasage doit être effectué dans le sens de la pousse des poils - "à contre-courant".



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil doit être éteint pendant le nettoyage. La partie principale de rasoir peut être essuyée avec un chiffon humide et doux, tandis que la tête doit être retirée et nettoyée des poils à l'intérieur de la lame du corps à l'aide de la brosse de nettoyage fournie en kit. Après avoir nettoyé la lame, rattachiez la tête pour la réutiliser.

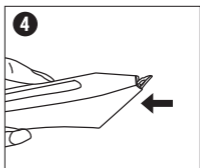
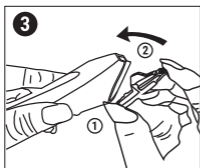
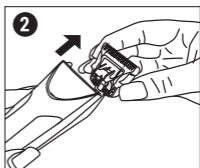
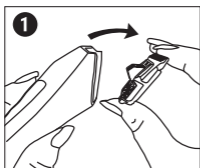


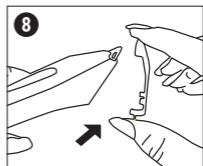
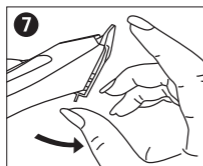
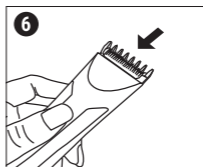
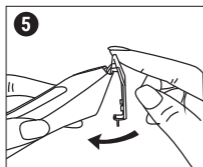
## REMPACEMENT DE LA LAME

Nous vous recommandons de remplacer la lame régulièrement pour assurer une performance et une hygiène maximales.

La durée optimale d'utilisation d'une lame est de 2 à 3 mois. Cependant le délai après lequel la lame devra être remplacée dépend de la fréquence d'utilisation et des besoins spécifiques. Nous suggérons un remplacement après 3 mois maximum.

Pour remplacer la lame du rasoir Shav, tenez le rasoir face à vous, placez votre pouce au centre de la lame et poussez doucement vers l'avant pour la libérer du support. Placez le bas de la nouvelle lame dans la fente de la poignée et appuyez doucement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.





## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La batterie rechargeable intégrée contient des polluants et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères normales. En jetant de l'appareil, retirez la batterie et apportez-la à un point de recyclage spécial.

Avant de retirer la batterie, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la batterie est complètement déchargée. Si la batterie est toujours fonctionnelle, déchargez-la en allumant l'appareil jusqu'à ce qu'elle cesse de fonctionner toute seule.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Tension                 | 110-240V~  |
| Alimentation            | DC5V/1A    |
| Puissance               | 5W         |
| Capacité de la batterie | 600mAh     |
| Temps de charge         | 2 heures   |
| Durée de travail        | 1.5 heures |
| Indice de protection    | IPX5       |

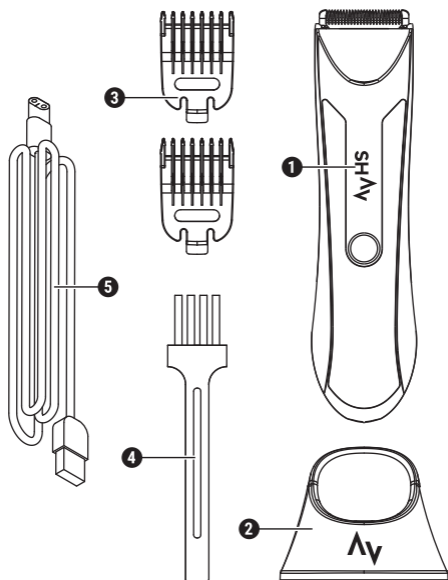
# IT ISTRUZIONI D'USO

## Macchinetta SHAV

### IL SET COMPRENDE

---

- 1 Macchinetta SHAV
- 2 Base di ricarica
- 3 Due pettini (1,5mm /3,5mm)
- 4 Spazzolina per la pulizia
- 5 Cavo di ricarica USB



## NOTE PRIMA DELL'USO

---

Prima dell'uso, leggere attentamente il foglio illustrativo e conservarlo per riferimento futuro.

Non è consigliabile utilizzare il dispositivo da parte di persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali.

I bambini non devono usare o toccare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.

Controllare attentamente il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzare il dispositivo danneggiato, che potrebbe causare lesioni. Le parti danneggiate devono essere sostituite con parti originali dello stesso modello.

Il dispositivo ha un anello di tenuta impermeabile. Il dispositivo può essere risciacquato sotto l'acqua corrente, ma non deve essere immerso interamente in acqua.

Non pulire la macchinetta con agenti come acetone, benzina, agenti leviganti e liquidi corrosivi.

## MODALITÀ D'USO

---

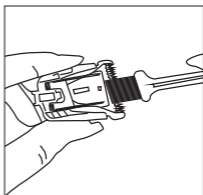
Se stai per utilizzare il dispositivo, controlla il display per vedere se la batteria sia carica. Prima di ricaricare, spegnere il dispositivo. Il rasoio può essere caricato utilizzando un cavo USB o una stazione di ricarica. Quando si utilizza una stazione di ricarica, collegare il cavo alla base. Il simbolo di ricarica sul display lampeggerà e visualizzerà la quantità di energia. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore e il tempo di lavoro è di circa 1,5 ore.

Il dispositivo serve per tagliare i peli sul corpo e la luce diretta sulla testina della lama è progettata per illuminare l'area di rasatura.

Il dispositivo ha 2 tipi di pettini (1,5 / 3,5 mm). Per sostituire i pettini, spegnere il dispositivo. I pettini vengono fissati applicandoli dalla punta della lama fino a quando non si sente un leggero clic. La rasatura deve essere effettuata nella direzione della crescita dei capelli - "contro i capelli".

## PULIZIA E MANUTENZIONE

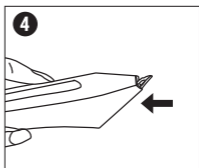
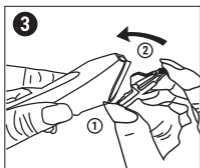
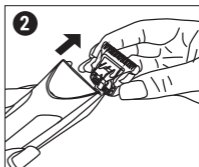
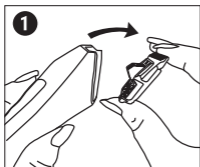
Durante la pulizia il dispositivo deve essere spento. Il corpo può essere pulito con un panno umido e morbido, mentre la testa deve essere rimossa e pulita dai peli all'interno della lama del corpo usando la spazzolina per la pulizia inclusa. Dopo aver pulito la lama, riattaccare la testina per riutilizzarla.

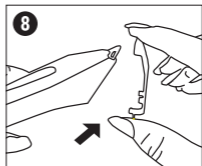
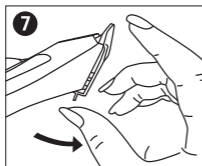
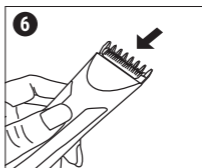
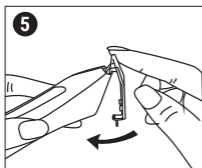


## SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Si consiglia di cambiare regolarmente la lama in modo che la macchinetta possa garantire le massime prestazioni e condizioni igieniche adeguate.

La durata ottimale di utilizzo di una lama è di 2-3 mesi. Ricordiamoci, però, che il tempo trascorso il quale la lama dovrà essere sostituita dipende dalla frequenza di utilizzo e dalle esigenze specifiche. Si consiglia di sostituirla dopo non più di 3 mesi. Per sostituire la lama nel rasoio Shav, tieni il rasoio rivolto verso di te, posiziona il pollice al centro della lama e premi delicatamente in avanti in modo che scivoli fuori dal manico. Posizionare la parte inferiore del nuovo modulo lama nella presa sull'impugnatura e premere delicatamente verso il basso per farlo scattare in posizione.





## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La batteria ricaricabile incorporata contiene sostanze inquinanti, quindi non smaltirla con i normali rifiuti domestici. Se il dispositivo viene smaltito, rimuovere la batteria e riportarla in un punto di riciclaggio speciale.

Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la batteria sia completamente scarica. Se la batteria è ancora funzionante, deve essere scaricata accendendo il dispositivo fino a quando non smette di funzionare da sola.

## PARAMETRI TECNICI

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Tensione                | 110-240V~ |
| Alimentazione           | DC5V/1A   |
| Potenza                 | 5W        |
| Capacità della batteria | 600mAh    |
| Tempo di ricarica       | 2 ore     |
| Orario di lavoro        | 1.5 ore   |
| Grado di impermeabilità | IPX5      |

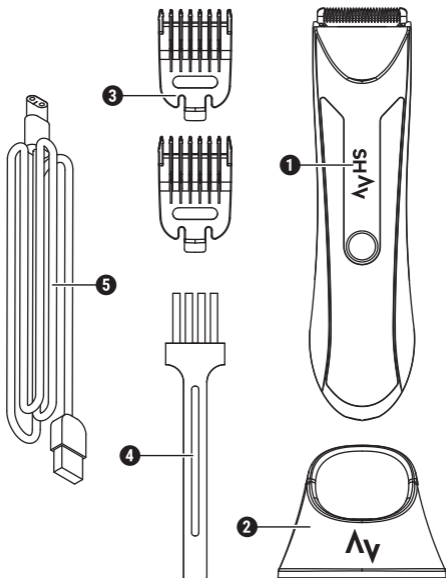
# ES MANUAL DE USUARIO

## Maquinilla SHAV

### EL KIT INCLUYE

---

- 1 Maquinilla SHAV
- 2 Base de acoplamiento
- 3 Dos tapones (1,5 mm / 3,5 mm)
- 4 Cepillo de limpieza
- 5 Cable de carga



## NOTAS ANTES DEL USO

---

Lea atentamente el prospecto antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

No recomendamos el uso del aparato a personas con deficiencias físicas, sensoriales o mentales.

Los niños no deben utilizar ni tocar el aparato sin la supervisión de un adulto.

Compruebe a fondo el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, de lo contrario podrían producirse lesiones personales. Las piezas dañadas deben sustituirse por piezas originales del mismo modelo.

El aparato dispone de una junta de estanqueidad. El aparato puede enjuagarse bajo el grifo, pero no lo sumerja completamente en agua.

El aparato no debe limpiarse con agentes como acetona, gasolina, agentes abrasivos y líquidos corrosivos.

## USO

---

Si se dispone a utilizar el aparato, compruebe en la pantalla que la batería está cargada. Apague el aparato antes de cargarlo. La afeitadora puede cargarse utilizando el cable USB o la estación de acoplamiento. Si utiliza la base de carga, conecte el cable a la base. El símbolo de carga de la pantalla parpadeará y mostrará la cantidad de energía. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas y el tiempo de funcionamiento es de aproximadamente 1,5 horas.

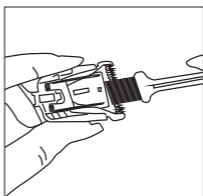
El aparato se utiliza para recortar el vello corporal y la luz directa del cabezal de la cuchilla sirve para iluminar la zona de afeitado.

El aparato tiene 2 tipos de capuchones (1,5/3,5 mm). Para cambiar los capuchones, el aparato debe estar apagado. Coloque los capuchones aplicándolos desde la punta de la cuchilla hasta que se oiga un suave clic. Afeite en la dirección de crecimiento del vello - "a contrapelo".



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato debe estar apagado durante la limpieza. El cuerpo puede limpiarse con un paño húmedo y suave, mientras que el cabezal debe extraerse y limpiarse de los pelos del interior de la cuchilla del cuerpo con el cepillo de limpieza suministrado. Una vez limpia la cuchilla, el cabezal debe volver a colocarse para su reutilización.

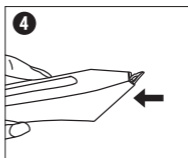
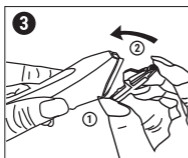
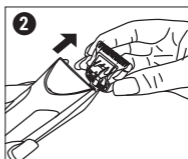
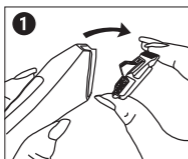


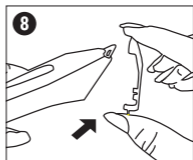
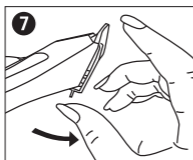
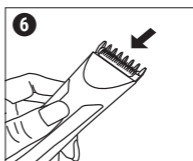
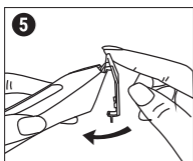
## SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA

Recomendamos sustituir la cuchilla con regularidad para que el aparato pueda garantizar el máximo rendimiento y unas buenas condiciones higiénicas.

La vida útil óptima de una cuchilla es de 2-3 meses. Tenga en cuenta, sin embargo, que el tiempo tras el cual es necesario sustituir la cuchilla depende de la frecuencia de uso y de las necesidades específicas. Sugerimos sustituirla después de 3 meses como máximo.

Para sustituir la cuchilla de su afeitadora Shav, sujete la afeitadora mirando hacia usted, coloque el pulgar en el centro de la cuchilla y presione suavemente hacia delante para que se deslice fuera del mango. Coloque la parte inferior del nuevo módulo de la cuchilla en la ranura del mango y presione suavemente hacia abajo para que encaje en su sitio.





## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La batería recargable incorporada contiene contaminantes ambientales, por lo que no debe desecharse con la basura doméstica normal. Al desechar el aparato, extraiga la batería y llévela a un centro de reciclaje especial.

Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato está apagado y la batería completamente descargada. Si la batería aún funciona, descárguela encendiendo el aparato hasta que termine de funcionar por sí sola.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Voltaje                   | 110-240V~ |
| Alimentación eléctrica    | DC5V/1A   |
| Potencia                  | 5W        |
| Capacidad de la batería   | 600mAh    |
| Tiempo de carga           | 2 horas   |
| Tiempo de funcionamiento  | 1.5 horas |
| Índice de impermeabilidad | IPX5      |

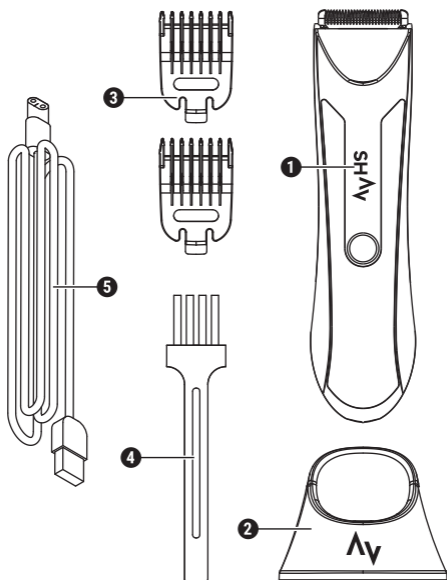
# RO MANUAL DE UTILIZARE

## Aparat de ras SHAV

### SETUL CONȚINE

---

- 1 Aparat de ras SHAV
- 2 Baza de andocare
- 3 Două inserții (1,5 mm / 3,5 mm)
- 4 Perie de curățat
- 5 Cablu de încărcare USB



## OBSERVAȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE

---

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.

Nu recomandăm utilizarea dispozitivului de către persoane cu tulburări fizice, senzoriale sau psihice.

Copiii nu au voie folosească sau să atingă dispozitivul fără supravegherea unui adult.

Vă rugăm să verificați dispozitivul cu atenție înainte de utilizare. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat, altfel poate provoca vătămări corporale. Piesele deteriorate trebuie înlocuite cu piese originale de același model.

Dispozitivul are un inel de etanșare impermeabil. Aparatul poate fi clătit sub jet de apă, dar nu îl scufundați complet în apă.

Nu curățați dispozitivul cu agenți precum acetonă, benzină, substanțe abrazive și lichide corozive.

## UTILIZARE

---

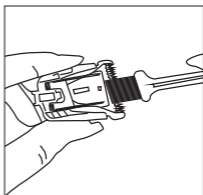
Dacă vă pregătiți să utilizați dispozitivul, verificați afișajul pentru a vedea dacă bateria este încărcată. Opriți dispozitivul înainte de încărcare. Mașina de ras poate fi încărcat folosind un cablu USB sau o stație de andocare. Când utilizați o stație de andocare, conectați cablul la bază. Simbolul de încărcare de pe afișaj va clipi și va afișa cantitatea de energie. Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore și timpul de lucru este de aproximativ 1,5 ore.

Dispozitivul este folosit pentru a tunde părul de pe corp, iar lumina directă de pe capul lamei este destinată să ilumineze zona de bărbierit.

Dispozitivul are 2 tipuri de inserții (1,5/3,5 mm). Opriți dispozitivul pentru a înlocui inserția. Inserțiile sunt atașate prin aplicarea lor din partea laterală a vârfului lamei până când se aude un ușor clic. Bărbierirea trebuie efectuată în direcția creșterii părului - „contra bob”.

## CURĂȚARE SI ÎNTREȚINERE

Dispozitivul trebuie oprit în timpul curățării. Corpul poate fi șters cu o cârpă umedă și moale, în timp ce capul trebuie îndepărtat și curățat de păr din interiorul lamei corpului folosind peria de curățare inclusă. După curățarea lamei, reatașați capul pentru reutilizare.

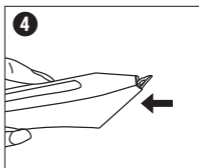
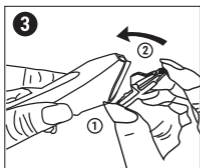
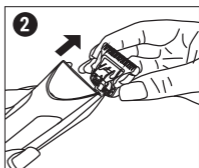
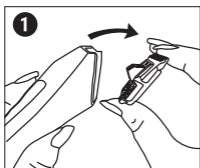


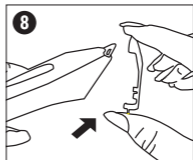
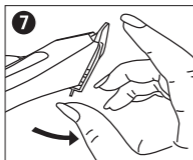
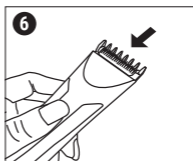
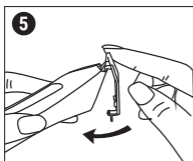
## ÎNLOCUIREA LAMEI

Vă recomandăm să înlocuiți lama în mod regulat pentru a asigura performanță și igienă maxime.

Perioada optimă de utilizare a unei lame este de 2-3 luni. Amintiți-vă, totuși, că timpul după care va trebui înlocuită lama depinde de frecvența de utilizare și de nevoile specifice. Vă sugerăm înlocuirea după cel mult 3 luni.

Pentru a înlocui lama pe aparatul de ras Shav, țineți aparatul de ras cu fața spre dvs., plasați degetul mare pe centrul lamei și împingeți ușor înainte pentru a-l elibera din suport. Așezați partea inferioară a noii unități de lame în fanta de pe mâner și apăsați ușor până când se fixează în poziție.





## PROTECȚIA MEDIULUI

Bateria reîncărcabilă încorporată conține substanțe poluante și, prin urmare, nu trebuie aruncată împreună cu deșeurile menajere normale. Când aruncați dispozitivul, scoateți bateria și duceți-o la un punct special de reciclare.

Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și bateria este complet descărcată. Dacă bateria este încă funcțională, descărcați-o pornind dispozitivul până când nu mai funcționează de la sine.

## PARAMETRI TEHNICI

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Tensiune                 | 110-240V~ |
| Alimentare               | DC5V/1A   |
| Putere                   | 5W        |
| Capacitatea bateriei     | 600mAh    |
| Timp de încărcare        | 2 ore     |
| Timpul de lucru          | 1.5 ore   |
| Grad de impermeabilitate | IPX5      |

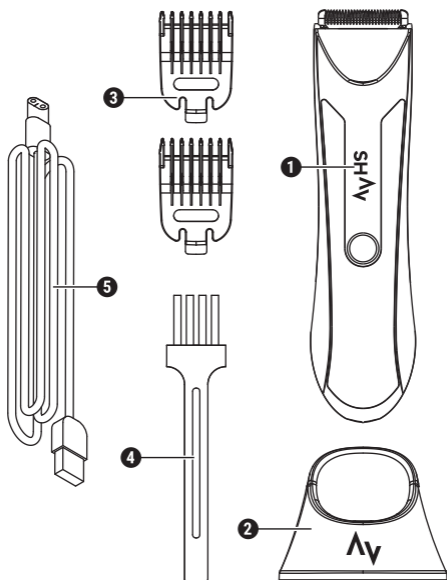
# **HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## SHAV borotva

### A KÉSZLET TARTALMA

---

- 1 SHAV borotva
- 2 Dokkolóállomás
- 3 Két fésű (1,5 mm / 3,5 mm)
- 4 Tisztítókefe
- 5 USB kábel töltéshez



## HASZNÁLAT ELŐTTI FIGYELMEZTETÉSEK

---

Használat előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.

Fizikai, érzékszervi vagy mentális zavarokkal küzdő személyeknek nem javasoljuk a készülék használatát.

Gyermekek nem használhatják vagy érinthetik meg a készüléket felnőtt felügyelete nélkül.

Kérjük, használat előtt alaposan ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az sérült, különben személyi sérülést okozhat. A sérült alkatrészeket azonos modell eredeti alkatrészeire kell cserélni.

A készülék vízálló tömítőgyűrűvel rendelkezik. A készüléket le lehet öblíteni folyó vízzel, de tilos azt teljesen vízbe meríteni.

Ne tisztítsa a készüléket olyan szerekkel, mint például aceton, benzin, súrolószer vagy maró folyadék.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

---

Mielőtt használni kezdi a készüléket, ellenőrizze a kijelzőn, hogy az akkumulátor fel van-e töltve. Töltés előtt kapcsolja ki a készüléket. A borotvagép USB-kábellel vagy dokkolóállomással tölthető. Amennyiben dokkolóállomást használ, csatlakoztassa a kábelt az alaphoz. A töltést jelző szimbólum a kijelzőn villogni kezd, és mutatja az energiaszintet. A töltési idő körülbelül 2 óra, a munkaidő pedig körülbelül 1,5 óra.

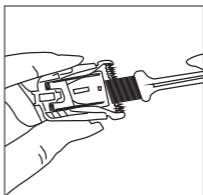
A készülék a testszőrzet nyírására szolgál, a pengefejen lévő közvetlen fény pedig a borotválkozási területet hivatott megvilágítani.

A készülékhez 2 féle fésű tartozik (1,5 mm / 3,5 mm). A fésű cseréjéhez kapcsolja ki a készüléket. A fésűket a penge hegyének oldaláról kell felhelyezni, amíg enyhe kattantást nem hall. A borotválást a szőrzet növekedés irányával szemben kell végezni.



# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás közben a készüléket ki kell kapcsolni. A készülék házát nedves és puha ruhával lehet törölni. A fésűket le kell húzni a pengékről, és a pengék belsejét meg meg kell tisztítani a szőrzettől a mellékelt tisztítókefével. Újbóli használat céljából a penge tisztítása után helyezze vissza a keféket.

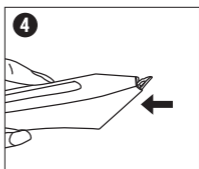
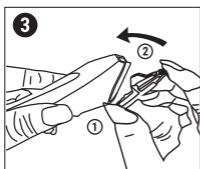
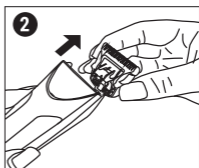
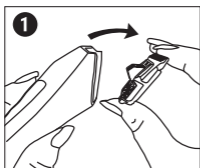


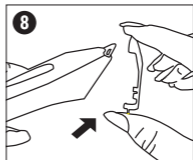
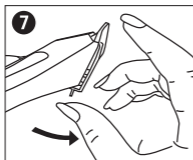
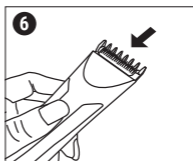
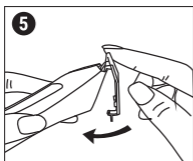
## PENGÉK CSERÉJE

Javasoljuk a pengék rendszeres cseréjét a maximális teljesítmény és higiénia érdekében.

Egy penge használatának optimális ideje 2-3 hónap. Ne feledje azonban, hogy az idő, amely után a pengét cserélni kell, a használat gyakoriságától és az egyedi igényektől függ. Javasoljuk, hogy legfeljebb 3 hónap elteltével cserélje ki azt.

A Shav borotva pengéjének cseréjéhez tartsa a borotvát maga felé, helyezze hüvelykujját a penge közepére, és finoman tolja előre, hogy kioldja a tartóból. Helyezze az új pengeegység alját a tartó nyílásába, és finoman nyomja le, amíg az a helyére nem kattann.





## KÖRNYEZETVÉDELEM

A beépített újratölthető akkumulátor szennyező anyagokat tartalmaz, ezért azt nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. A készülék kiselejtezésekor vegye ki az akkumulátort, és vigye el egy arra kijelölt újrahasznosító helyre. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátor teljesen lemerült. Amennyiben az akkumulátor még működőképes, merítse le a készülék bekapcsolásával, amíg magától leáll.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Feszültség            | 110-240V~ |
| Áramellátás           | DC5V/1A   |
| Teljesítmény          | 5W        |
| Akkumulátor-kapacitás | 600mAh    |
| Töltési idő           | 2 óra     |
| Munkaidő              | 1.5 óra   |
| Vízálló fokozat       | IPX5      |

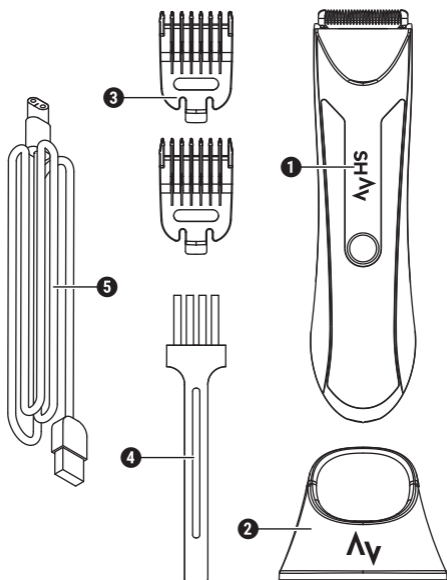
# **CZ** UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Zastříhovač SHAV

### A KÉSZLET TARTALMA

---

- 1 Zastříhovač SHAV
- 2 Dokovací základna
- 3 Dva nástavce (1,5 mm/3,5 mm)
- 4 Čistící kartáček
- 5 Nabíjecí USB kabel



## POZNÁMKY PŘED POUŽITÍM

---

Před použitím si pozorně přečtete příbalovou informaci a uložte ji pro budoucí použití.

Nedoporučujeme používat zařízení osobami s tělesným, smyslovým nebo duševním postižením.

Děti by neměly zařízení používat ani se jej dotýkat bez dozoru dospělé osoby.

Před použitím pečlivě zkontrolujte zařízení. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené, jinak to může způsobit zranění. Poškozené díly musí být nahrazeny originálními díly stejného modelu.

Zařízení má vodotěsný těsnicí kroužek. Zařízení můžete opláchnout pod tekoucí vodou, ale neponořujte jej do vody.

Nečistěte zařízení prostředky, jako je aceton, benzín, brusné prostředky a žíravé kapaliny.

## NÁVOD K POUŽITÍ

---

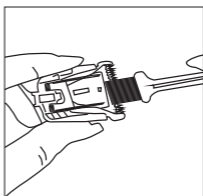
Pokud se chystáte zařízení používat, zkontrolujte na displeji, zda je baterie nabitá. Před nabíjením zařízení vypněte. Zastříhovač lze nabíjet pomocí USB kabelu nebo dokovací stanice. Pokud používáte dokovací stanici, připojte kabel k základně. Symbol nabíjení na displeji bude blikat a zobrazovat množství energie. Doba nabíjení je asi 2 hodiny, a provozní doba je asi 1,5 hodiny.

Zařízení se používá k zastříhování ochlupení, a světlo na hlavě čepele je určeno k osvětlení oblasti holení.

Zařízení má 2 typy nástavců (1,5/3,5 mm). Chcete-li nástavec vyměnit, vypněte zařízení. Nástavce se připevňují jejich nasazením ze strany konce čepele, dokud není slyšet jemné cvaknutí. Holení by mělo být prováděno ve směru růstu vlasů - "proti směru vlasů".

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Během čištění musí být zařízení vypnuto. Tělo lze otřít mokrým a měkkým hadříkem, zatímco hlava by měla být odstraněna a očištěna od vlasů uvnitř čepele těla pomocí přiloženého čistícího kartáčku. Po vyčištění čepele znovu nasadíte hlavu pro opětovné použití.

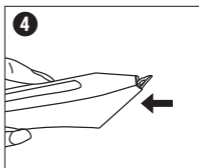
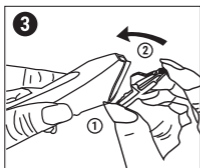
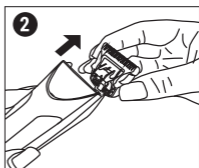
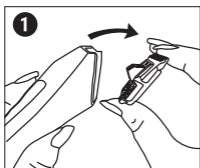


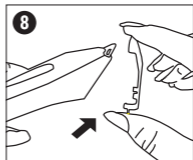
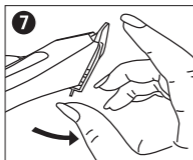
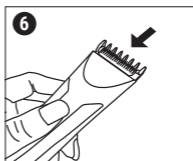
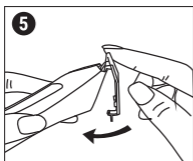
## VÝMĚNA ČEPELE

Doporučujeme pravidelně vyměňovat čepel, aby zařízení mohlo zaručit maximální výkon a řádné hygienické podmínky.

Optimální doba používání jedné čepele je 2-3 měsíce. Nezapomeňte však, že doba, po které bude nutné čepel vyměnit, závisí na četnosti používání a konkrétních potřebách. Doporučujeme výměnu nejdéle po 3 měsících.

Chcete-li vyměnit čepel zastříhovače Shav, držte zařízení směrem k sobě, položte palec do středu čepele a jemně zatlačte dopředu, aby se vysunula z rukojeti. Umístěte spodní část nového modulu čepele do zásuvky na rukojeti a jemně zatlačte dolů, aby zapadla na místo.





## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vestavěná dobíjecí baterie obsahuje látky škodlivé pro životní prostředí, proto ji nelikvidujte s běžným domácím odpadem. Pokud bude zařízení likvidováno, vyjměte baterii a odnechte ji do speciálního recyklačního místa.

Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zařízení vypnuté a baterie je zcela vybitá. Pokud je baterie stále funkční, měla by být vybita zapnutím zařízení, dokud nedokončí svou práci sama.

## MŮSZAKI PARAMÉTEREK

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Napětí              | 110-240V~  |
| Napájení            | DC5V/1A    |
| Výkon               | 5W         |
| Kapacita baterie    | 600mAh     |
| Doba nabíjení:      | 2 hodiny   |
| Provozní doba       | 1.5 hodiny |
| Stupeň vodotěsnosti | IPX5       |

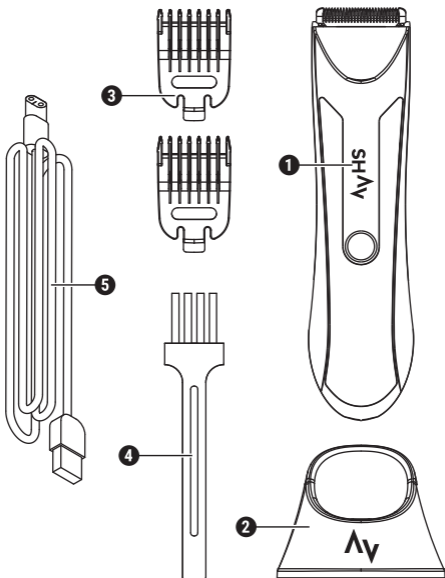
# **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

## Машинка за бръснене SHAV

### КОМПЛЕКТЪТ СЪДЪРЖА

---

- 1 Машинка за бръснене SHAV
- 2 Докинг станция
- 3 Две приставки (1,5mm /3,5mm)
- 4 Четка за почистване
- 5 USB кабел за зареждане



## **ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

---

Преди използване трябва внимателно да прочетете съдържанието на брошурата и да я запазите за бъдещи справки.

Не се препоръчва използване на устройството от лица с физически, сетивни или психически увреждания.

Децата не бива да използват нито да докосват устройството без надзор на възрастни.

Преди използване трябва внимателно да проверите устройството. Не бива да използвате устройството, ако е повредено, защото това може да доведе до нараняване на тялото. Повредените елементи трябва да бъдат сменени с оригинални части за същия модел.

Устройството е оборудвано с водоустойчив уплътнителен пръстен. Устройството може да се мие под течаща вода, но не бива да се потапя изцяло във вода.

Не бива да почиствате устройството с препарати като: ацетон, бензин, абразивни вещества и разяждащи течности.

## **НАЧИН НА УПОТРЕБА**

---

Ако искате да използвате устройството, проверете върху дисплея дали батерията е заредена. Изключете устройството преди зареждане. Машинката може да се зарежда с помощта на USB кабел или докинг станция. Когато използвате докинг станция, свържете кабела към основата. Символът за зареждане върху дисплея ще мига и ще показва нивото на енергията. Времето за зареждане е около 2 часа, а времето за работа е около 1,5 часа.

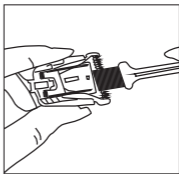
Устройството се използва за подстригване на космите по тялото, а директната светлина върху главата на острието има за цел да осветява зоната за бръснене.

Устройството е оборудвано с 2 вида приставки (1,5/3,5mm). Изключете устройството, за да смените приставката. Приставките се закрепват, като се поставят от страната на края на острието, докато се чуе леко щракване. Бръсненето трябва да се извършва по посока на растеж на косъма.



## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

По време на почистване устройството трябва да бъде изключено. Корпусът може да се избърше с мокра и мека кърпа, докато главата трябва да се отстрани и да почистите космите вътре в острието на корпуса с приложената четка за почистване. След като почистите острието, поставете отново главата за повторна употреба.

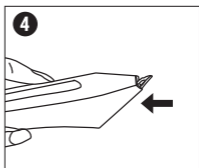
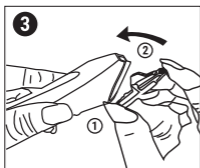
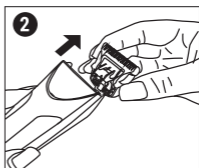
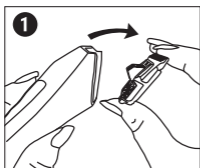


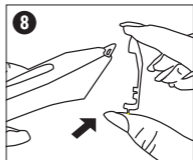
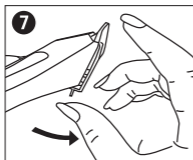
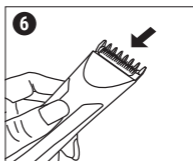
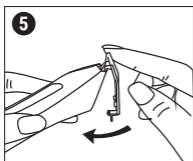
## СМЯНА НА ОСТРИЕТО

Препоръчваме редовно да сменяте острието, за да осигурите максимална ефективност и хигиена.

Оптималното време за използване на едно острие е 2-3 месеца. Не забравяйте обаче, че времето, след което острието трябва да бъде сменено, зависи от честотата на употреба и специфичните нужди. Предлагаме смяна след не повече от 3 месеца.

За да смените острието на машинката за бръснене Shav, хванете машинката обърната към Вас, поставете палеца си в центъра на острието и леко натиснете напред, за да го освободите от дръжката. Поставете долната част на новото острие в гнездото на дръжката и леко натиснете надолу, докато щракне на място.





## ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда, затова не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Когато изхвърляте устройството, извадете батерията и я занесете в специален пункт за рециклиране.

Преди да извадите акумулатора, уверете се, че устройството е изключено и акумулаторът е напълно разреден. Ако батерията все още работи, разрежете я, като включите устройството, докато спре да работи самостоятелно.

## ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Напрежение               | 110-240V~ |
| Захранване               | DC5V/1A   |
| Мощност                  | 5W        |
| Капацитет на акумулатора | 600mAh    |
| Време за зареждане       | 2 часа    |
| Време за работа          | 1.5 часа  |
| Клас на водоустойчивост  | IPX5      |

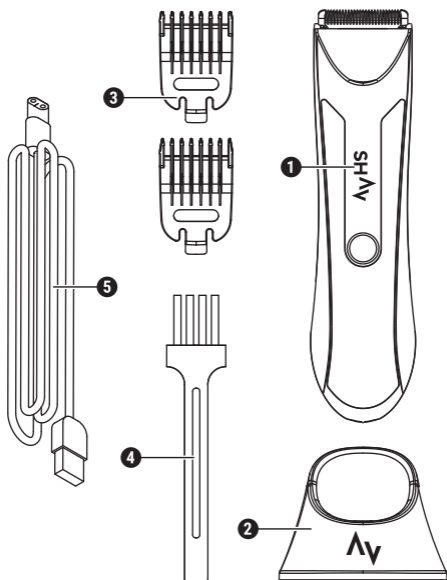
# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Maszynka SHAV

### ZESTAW ZAWIERA

---

- 1 Maszynka SHAV
- 2 Baza dokująca
- 3 Dwie nakładki (1,5mm /3,5mm)
- 4 Szczoteczka do czyszczenia
- 5 Kabel USB do ładowania



## UWAGI PRZED UŻYCIEM

---

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią ulotki i zachować ją na przyszłość.

Nie zalecamy użytkowania urządzenia przez osoby z zaburzeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi. Dzieci nie powinny używać ani dotykać urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić urządzenie. Nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie ciała. Uszkodzone części należy wymienić na oryginalne części tego samego modelu.

Urządzenie posiada wodoodporny pierścień uszczelniający. Urządzenie może być płukane pod bieżącą wodą, ale nie należy zanurzać go w całości w wodzie.

Nie wolno czyścić urządzenia przy pomocy środków takich, jak: aceton, benzyna, środki do szlifowania oraz płyny żrące.

## SPOSÓB UŻYCIA

---

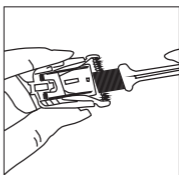
Jeśli przygotowujesz się do użycia urządzenia, sprawdź na wyświetlaczu, czy bateria jest naładowana. Przed ładowaniem należy wyłączyć urządzenie. Maszynkę można ładować za pomocą kabla USB lub stacji dokującej. W przypadku korzystania ze stacji dokującej należy podłączyć przewód do bazy. Symbol ładowania na wyświetlaczu będzie migał i wyświetlał ilość energii. Czas ładowania wynosi około 2 godziny, a czas pracy to około 1,5 godziny.

Urządzenie służy do przycinania włosów na ciele, a bezpośrednie światło na głowicy ostrza ma na celu oświetlenie miejsca golenia.

Urządzenie posiada 2 rodzaje nakładek (1,5/3,5mm). W celu wymiany nakładki należy wyłączyć urządzenie. Nakładki mocuje się nakładając je od strony końcówki ostrza, aż do usłyszenia delikatnego kliknięcia. Golenie należy przeprowadzać w kierunku wzrostu włosów - "pod włos".

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

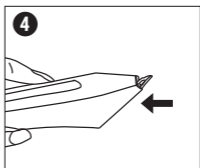
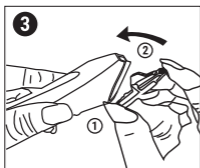
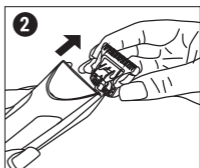
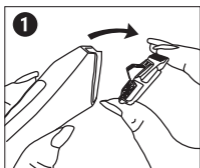
Podczas czyszczenia urządzenie musi być wyłączone. Korpus można przetrzeć mokrą i miękką szmatką, natomiast głowicę należy ściągnąć i oczyścić z włosów wewnątrz ostrza korpusu za pomocą załączonej w zestawie szczoteczki do czyszczenia. Po wyczyszczeniu ostrza należy ponownie założyć głowicę w celu ponownego użycia.

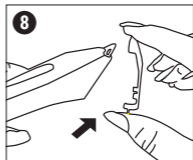
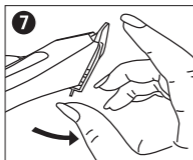
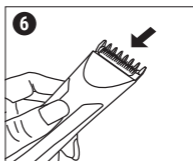
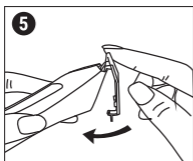


## WYMIANA OSTRZA

Zalecamy regularną wymianę ostrza, aby urządzenie mogło gwarantować maksymalną wydajność i należyte warunki higieniczne. Optymalny czas użytkowania jednego ostrza to 2-3 miesiące. Pamiętajmy jednak, że czas, po którym ostrze będzie wymagało wymiany zależy od częstotliwości użytkowania i konkretnych potrzeb. Sugerujemy wymianę po czasie nie dłuższym niż 3 miesiące.

Aby wymienić ostrze w maszynce Shav, trzymaj maszynkę skierowaną do siebie, umieść kciuk na środku ostrza i delikatnie naciśnij do przodu, aby wysunęło się z uchwytu. Umieść dolną część nowego modułu ostrza w gnieździe na uchwycie i delikatnie dociśnij, aby zatrasnęło się na swoim miejscu.





## OCHRONA ŚRODOWISKA

Wbudowany akumulator do ładowania zawiera substancje zanieczyszczające środowisko w związku z czym nie należy wyrzucać go ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć baterię i oddać ją do specjalnego punktu recyklingu.

Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone a akumulator jest w pełni rozładowany. Jeśli akumulator jest ciągle sprawny należy go rozładować poprzez włączenie urządzenia, aż do momentu gdy samodzielnie zakończy ono pracę.

## PARAMETRY TECHNICZNE

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Napięcie               | 110-240V~   |
| Zasilanie              | DC5V/1A     |
| Moc                    | 5W          |
| Pojemność baterii      | 600mAh      |
| Czas ładowania         | 2 godziny   |
| Czas pracy             | 1.5 godziny |
| Stopień wodoodporności | IPX5        |





Digital Solutions 98 sp. z o.o.

Mickiewicza 4/3

32-050 Skawina

CE  RoHS